

Desbordes de Alcantarillado

Cuando llueve, los desbordes de alcantarillado pueden ocurrir en las viviendas y empresas que son servidas por un alcantarillado combinado o sanitario.

Los desbordes ocurren generalmente cuando un gran volumen de agua pluvial entra el alcantarillado, excediendo su capacidad y causando una reversión del flujo de agua.

The Metropolitan Sewer District of Greater Cincinnati (MSD), la empresa pública de alcantarillado del Condado de Hamilton, está trabajando para reducir el número de los desbordes relacionados con la capacidad del alcantarillado a través de Project Groundwork, una iniciativa que abarca muchos años e incluye cientos de mejoras al alcantarillado y proyectos para controlar las aguas pluviales por todo el Condado de Hamilton.

Para más información sobre Project Groundwork, visite projectgroundwork.org.

MSD's Sewer Backup (SBU) Response Program

Por muchos años, los dueños de propiedades y los inquilinos afectados fueron responsables por la limpieza y los daños causados por estos desbordes de alcantarillado.

En enero del 2004, MSD lanzó el Sewer Backup (SBU) Response Program, un programa para responder a los desbordes de alcantarillado en el área de servicio de MSD y prevenir los desbordes crónicos.

Para informar sobre un desborde de alcantarillado, por favor llame las 24 horas al día al (513) 352-4900. Para más información sobre el programa SBU de MSD o para informar de un desborde en línea, por favor visite nuestro sitio web call.msdc.org.



Impreso en Papel Reciclado



Metropolitan Sewer District
225 W. Galbraith Rd.
Cincinnati, OH 45215
513-352-4900
call.msdc.org

Un Programa para Prevenir los Desbordes de Alcantarillado

Sewer Backup Prevention Program



Previendo los Desbordes de Alcantarillado

¿Experimenta Ud. desbordes de alcantarillado recurrentes en su vivienda o empresa?

Por medio del Sewer Backup (SBU) Response Program, el programa de MSD para responder a los desbordes de alcantarillado, MSD ofrece servicios de prevención de desbordes a clientes de MSD quienes cumplen con los requisitos necesarios.

Por medio de este programa los dueños de propiedad quiénes han experimentado múltiples desbordes relacionadas con la sobre capacidad del alcantarillado en menos de los cinco años pasados pueden recibir asistencia para prevenir futuros desbordes.

MSD puede instalar dispositivos para prevenir desbordes de alcantarillado sin costo alguno al dueño de la propiedad.

Si quisiera ser considerado para este programa de prevención, por favor llame al (513) 352-4292 para empezar el proceso de elegibilidad e inscripción.



Una bomba para aguas residuales está instalada en este jardín y protege la propiedad de desbordes de alcantarillado.

Paso 1: Cuestionario de Elegibilidad e Inscripción

Un requisito para el programa de prevención es que su propiedad haya experimentado desbordes recurrentes causados por un problema de sobre capacidad de la red de alcantarillado público de MSD.

Los desbordes relacionados con las alcantarillas de propiedad o la entrada de las aguas pluviales a través de las ventanas, puertas, o grietas en el cimiento no tienen derecho a este programa.

Para determinar si reúne los requisitos para el programa, necesita llenar el cuestionario de inscripción de la historia de desbordes de alcantarillado de su propiedad.

Si su propiedad es elegible para la asistencia, un representante de MSD se contactará por teléfono para programar una entrevista y la visita inicial a su propiedad. Si su propiedad no es elegible, Ud. recibirá una carta explicativa por correo.

Paso 2: Entrevista y Visita Inicial a su Propiedad

Un representante de MSD le entrevistará en persona o por teléfono para reunir más información sobre su propiedad. Después de esta entrevista, MSD realizará una investigación comprensiva a su propiedad.

Paso 3: Investigación Comprensiva a su Propiedad

Un equipo de MSD visitará su propiedad para investigar y localizar la fuente del desborde de alcantarillado. Esta investigación puede incluir:

- Examinar el interior de su alcantarilla de propiedad y las cañerías con una cámara de TV.
- Evaluar las cañerías, los canalones, los bajantes, y los desagües con un tinte especial.
- Medir las elevaciones de su propiedad y recoger información sobre el drenaje, diseño, y la construcción de su propiedad.

Los resultados de esta investigación serán utilizados para identificar una solución potencial.

Paso 4: Identificando y Diseñando la Solución

Para prevenir los futuros desbordes de alcantarillado MSD desarrollará una solución específica a las necesidades de su propiedad. Las soluciones podrían incluir:

- Instalar un dispositivo para prevenir desbordes de alcantarillado
- Instalar un sistema de bomba para las aguas residuales

Un representante de MSD trabajará atentamente con Ud. para revisar el plan de diseño y el proceso de instalación, discutir la solución propuesta, y aprobar todos los planes y los horarios antes del comienzo del trabajo.

Cuando lleguen a un acuerdo, Ud. tendrá que firmar un documento de pacto vinculante. Su firma es una aceptación legal a las modificaciones propuestas a su propiedad. Este pacto también aplica a los futuros dueños de su propiedad y puede ser documentado en el título de propiedad.

Paso 5: Construcción e Instalación

MSD seleccionará un contratista para instalar la solución para su problema de desbordes de alcantarillado. MSD trabajará con Ud. para programar el trabajo. Todas las modificaciones propuestas serán documentadas con dibujos y/o fotografías.

MSD obtendrá todos los permisos necesarios para el trabajo. Durante la construcción, Ud. necesita proveer acceso suficiente a la propiedad para que el trabajo pueda ser ejecutado.

Para asegurarse de que la solución está funcionando bien, es posible que MSD realice inspecciones de mantenimiento periódicamente y se contacte con Ud. después de lluvias fuertes.